



General Industry

**ANEST
IWATA**

PRESSURE

SPRAYGUNS SERIES

WS-200

- **WS-200 SP**
Split Nozzle
- **WS-200 FT**
Flat Nozzle



USE &
MAINTENANCE
INSTRUCTION
MANUAL

CE Ex EAC

EN IT FR ES PT DE SE PL

Prezado Cliente, agradecemos-Lhes por ter-nos escolhido e temos o prazer de recebê-los entre os nossos clientes. Esperamos que a utilização desta aparelhagem seja capaz de satisfazer as vossas exigências e aquelas do vosso pessoal.

1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES

IMPORTANTE	
	Este manual é parte integrante da pistola de pressão e deve ser lido cuidadosamente antes de proceder com qualquer operação que inclui a activação, a manutenção da pistola, inclusive a sua manipulação. O presente manual deve ser guardado em um lugar seguro para cada eventual referência futura. Assegurar-se de cumprir sempre as advertências e as precauções contidas no manual de instruções acima mencionado. No caso contrário, poderia ocorrer a expulsão da tinta com consequentes danos físicos causados pelos solventes orgânicos.
  II 2G X	A pistola de pressão manual ANEST IWATA para a pintura por pulverização está em conformidade com a norma ATEX 2014/34/EU. Nível de protecção: II 2 G X apto para o uso em Áreas 1 e 2. Marca X: a electricidade estática deve ser descarregada da pistola e conduzida para o chão através da tubagem de ar de condução (não incluída).

RESPEITAR SEMPRE AS ADVERTÊNCIAS E AS PRECAUÇÕES CONTIDAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

SÍMBOLO	ADVERTÊNCIAS	NÍVEL DE PERIGO	CONSEQUÊNCIAS
	ADVERTÊNCIAS:	SITUAÇÃO POTENCIALMENTE PERIGOSA	GRAVES RISCOS PARA A SAÚDE E A VIDA
	CUIDADO:		RISCOS MODERADOS
	IMPORTANTE		DANOS MATERIAIS

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Máxima pressão de exercício do ar e do material:	12 bares (175 PSI)	União do ar:	G1/4"
Nível de ruído (LAeqT)*:	82,9 dB(A)	União do material:	G3/8"
Peso g (lbs):	395 (0.87)	Máxima Temperatura:	Ambiente 5-40°C / Ar/Fluido 5-43°C

*Ponto de medição: 1 m atrás da pistola, 1,6 m de altura.

2.1 DADOS TÉCNICOS

WS-200SP Bico de Aletas	BICO DO PRODUTO (mm)	SIGLA BICO DO AR	PRESSÃO DE AR em entrada (MPa)	SÁIDA FLUIDO (ml/min)	CONSUMO DE AR (l/min)	DISTÂNCIA DE PULVERIZAÇÃO 150 mm	LARGURA DO LEQUE (mm)	
WS-200SP-0801	0.8	WS-200SP-01	0.25	200	435		210	
WS-200SP-1001	1.0			250			230	
WS-200SP-1201	1.2			300			240	
WS-200SP-1401	1.4			300			240	
WS-200SP-1601	1.6			350			255	
WS-200SP-1801	1.8			400			265	
WS-200FT Bico Cilíndrico	BICO DO PRODUTO (mm)	SIGLA BICO DO AR	PRESSÃO DE AR em entrada (MPa)	SÁIDA FLUIDO (ml/min)	CONSUMO DE AR (l/min)	DISTÂNCIA DE PULVERIZAÇÃO 150 mm	LARGURA DO LEQUE (mm)	
WS-200FT-0801	0.8	WS-200FT-01	0.25	200	380		240	
WS-200FT-1001	1.0						210	
WS-200FT-1201	1.2						210	
WS-200FT-1401	1.4						300	240
WS-200FT-1601	1.6							
WS-200FT-1801	1.8	WS-200FT-02	0.30	200	475		215	
WS-200FT-1002	1.0						250	250
WS-200FT-1202	1.2						300	255
WS-200FT-1402	1.4						300	255
WS-200FT-1602	1.6						350	270
WS-200FT-1802	1.8						400	285

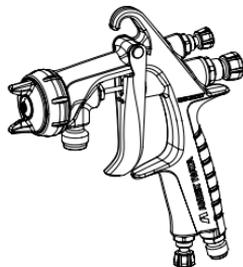
3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIAS	RISCOS DE INCÊNDIOS E EXPLOSÕES
	A PRESENÇA DE CHAMAS LIVRES E A PRODUÇÃO DE FAÍSCAS É SEVERAMENTE PROIBIDA. As tintas podem ser altamente inflamáveis e, portanto, ser causa de graves incêndios. Evitar qualquer acção que poderia provocar incêndios, como fumar, criar faíscas ou utilizar aparelhos eléctricos não adequados.
	LIGAR CORRECTAMENTE AO FIO DE TERRA A PISTOLA DE PRESSÃO Y, UTILIZANDO UMA TUBAGEM DE AR DE CONDUÇÃO. RESISTÊNCIA ELÉCTRICA: <1MΩ. VERIFICAR SEMPRE a correcta ligação ao fio de terra da pistola. Uma ligação ao fio de terra inadequada ou insuficiente poderia ser a causa de incêndios ou explosões, provocados por faíscas produzidas pela electricidade estática.
	NUNCA UTILIZAR SOLVENTES HIDROCARBONETOS HALOGENADOS, que poderiam causar danos e dissolução das peças de alumínio do corpo da pistola, provocados por reacções químicas. SOLVENTES INCOMPATÍVEIS: cloro de metileno, diclorometano, 1,2-dicloroetano, tetracloreto de carbono, tricloroetileno, 1.1.1-tricloroetano. ASSEGURAR-SE DE QUE TODOS OS MATERIAIS E OS SOLVENTES SEJAM COMPATÍVEIS COM AS PARTES DA PISTOLA.
⚠ ADVERTÊNCIAS	RISCOS PARA A SAÚDE E PROTECÇÕES DO CORPO
	UTILIZAR SEMPRE A PISTOLA EM AMBIENTES BEM VENTILADOS, OU, NA CÂMARA DE PINTURA. Uma ventilação não adequada ou insuficiente poderia provocar uma intoxicação por solventes orgânicos, ou, causar incêndios. Se ocorrer qualquer distúrbio físico durante as fases de trabalho, consultar imediatamente um médico.
 	VESTIR SEMPRE DISPOSITIVOS DE PROTECÇÃO (ÓCULOS DE PROTECÇÃO, MÁSCARA, LUVAS). Ao contrário, os produtos para a limpeza poderiam provocar inflamação dos olhos e da pele. Caso houvesse também o risco menor de dano físico para os olhos ou a pele, consultar imediatamente um médico.
 	SE FOSSE NECESSÁRIO, UTILIZAR PROTECTORES AURICULARES. O nível de ruído pode superar 85 dB(A) e depende das condições de utilização e da área de trabalho.
	NUNCA TENTAR BLOQUEAR OS VAZAMENTOS DE VERNIZ COM AS MÃOS. Em caso de vazamentos, bloquear imediatamente a bomba e reduzir a pressão da mesma a 0 bars. Se ocorrer qualquer distúrbio físico durante as fases de trabalho, consultar imediatamente um médico.
	A utilização constante da pistola de pintura, que prevê uma prolongada pressão manual no gatilho da pistola, poderia provocar a síndrome do túnel do carpo. NO CASO DE FADIGA DA MÃO, INTERROMPER AS OPERAÇÕES DE PINTURA POR UMA BREVE PAUSA.
⚠ ADVERTÊNCIAS	RISCOS DE USO IMPRÓPRIO
	<p>NUNCA SUPERAR A PRESSÃO MÁXIMA OU A TEMPERATURA MÁXIMA DE UTILIZAÇÃO. Uma utilização com uma pressão superior à máxima poderia causar a explosão da pistola, provocando graves danos.</p> <p>DESCARREGAR SEMPRE A PRESSÃO DO AR E DO MATERIAL ANTES DAS OPERAÇÕES DE LIMPEZA, DESMONTAGEM OU MANUTENÇÃO DA PISTOLA. Ao contrário, a pressão residual poderia provocar lesões no corpo, causadas por operações não correctas ou por dispersão dos líquidos usados para a limpeza.</p> <p>NUNCA APONTAR A PISTOLA EM DIRECÇÃO AO CORPO HUMANO OU DE ANIMAIS.</p> <p>A EXTREMIDADE DA AGULHA É CORTANTE. Para não correr o risco de ferir-se, evitar tocar a sua extremidade durante as operações de manutenção.</p> <p>NUNCA UTILIZAR ESTA PISTOLA PARA BORRIFAR TINTA SOBRE PRODUTOS ALIMENTARES OU MEDICINAIS. Ao contrário, a mistura de substâncias estranhas poderia causar a corrosão das passagens da tinta, com consequentes danificações na pistola e riscos para a saúde.</p> <p>NUNCA MODIFICAR A PISTOLA DE PRESSÃO. Ao contrário, poderiam verificar-se maus funcionamentos, ou, em casos extremos, explosões.</p>
⚠ ADVERTÊNCIAS	OUTRAS PRECAUÇÕES
	<p>CONECTAR FIRMEMENTE A TUBAGEM DA TINTA. A eventual desconexão da tubagem durante as operações de pintura e o vazamento de tinta poderiam provocar graves feridas no corpo.</p> <p>NO CASO DE MAUS FUNCIONAMENTOS, INTERROMPER IMEDIATAMENTE AS OPERAÇÕES DE PINTURA PARA A PROCURA DA AVARIA. Não utilizar novamente a aparelhagem até o problema não ter sido resolvido.</p> <p>NUNCA UTILIZAR OUTROS COMPONENTES OU PEÇAS SOBRESSALENTES QUE NÃO SEJAM ORIGINAIS DA ANEST IWATA.</p> <p>UTILIZAR SEMPRE UM DETERGENTE NEUTRO, cujo valor pH deve estar compreendido entre 6 e 8, para evitar eventuais riscos de corrosão dos materiais que compõem o produto.</p>

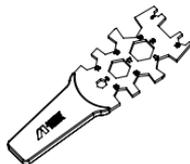
4. VERIFICAÇÃO DO PRODUTO



AO RECEBEREM A PISTOLA, VERIFICAR A INTEGRIDADE DO PRODUTO ADQUIRIDO E CONTROLAR QUE OS SEGUINTES COMPONENTES, FORNECIDOS DE SÉRIE, SEJAM CONTIDOS DENTRO DA EMBALAGEM.



PISTOLA DE PRESSÃO WS-200



CHAVE UNIVERSAL



ESCOVA ESPIRAL ϕ 10 mm



ESCOVA



MANUAL DE INSTRUÇÕES

5. CONEXÃO

CUIDADO



PARA ALIMENTAR A PISTOLA, UTILIZAR SEMPRE AR FILTRADO E SECO. ACONSELHA-SE O USO DE UM FILTRO COM DESCARGA AUTOMÁTICA DE CONDENSAÇÃO E SECADOR.

QUANDO FOR UTILIZADA A PISTOLA PELA PRIMEIRA VEZ APÓS A COMPRA, LIMPAR AS PASSAGENS DO MATERIAL, PULVERIZANDO DETERGENTE COMPATÍVEL PARA REMOVER O ÓLEO ANTI-FERRUGEM.

CONECTAR FIRMEMENTE A TUBAGEM DA TINTA À PISTOLA, PARA EVITAR QUE A DESCONEXÃO IMPROVISA DA MESMA, DURANTE AS OPERAÇÕES DE PINTURA, POSSA PROVOCAR GRAVES FERIDAS NO CORPO.

1. Limpar as passagens de tinta da pistola com um detergente compatível.
2. Conectar firmemente o tubo de alimentação do ar à união do ar G1/4".
3. Conectar firmemente o tubo de alimentação da tinta à união do material G3/8".
4. Verificar a pulverização, regular a saída da tinta tão como a largura do leque.

6. MODALIDADES DE USO

A pressão do ar de atomização sugerida está compreendida entre 2.0 e 3.0 bares (29 e 43.5 PSI).

A viscosidade da tinta aconselhada irá mudar segundo as propriedades da tinta e as condições de pintura. Aconselha-se uma viscosidade entre 14 e 25 seg. / Copo Ford #4.

Calibrar a distância de pintura, possivelmente em um espaço limitado e compreendido entre os 130-200 mm.

A pistola deveria ser mantida sempre perpendicular à superfície da peça a ser processada. Além disso, a pistola deveria operar sempre por linhas horizontais. Eventuais deslocamentos da pistola poderiam provocar uma pintura não uniformizada.

7. MANUTENÇÃO E INSPECÇÃO

CUIDADO



ANTES DE PROCEDER A QUALQUER OPERAÇÃO DE INSPECÇÃO E MANUTENÇÃO, LER SEMPRE E RESPEITAR ESCRUPULOSAMENTE TODAS AS INDICAÇÕES SOBRE AS ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA.

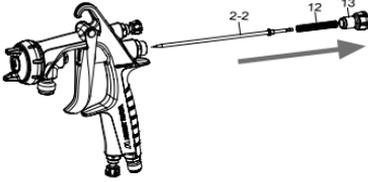
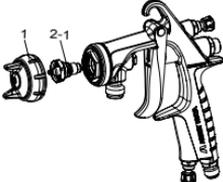
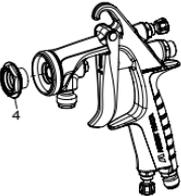
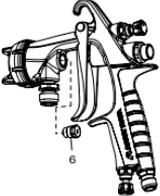
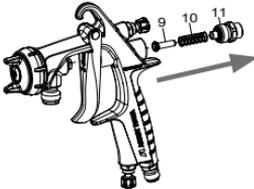
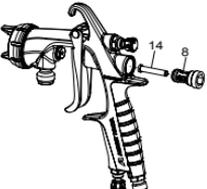
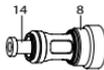
NUNCA DANIFICAR OS FUROS DO INJECTOR DE AR, DO INJECTOR DO MATERIAL E A EXTREMIDADE DA AGULHA.

NUNCA IMERGIR COMPLETAMENTE A PISTOLA NOS LÍQUIDOS COMO OS SOLVENTES.

7.1 PROCEDIMENTO DE LIMPEZA MANUAL

CUIDADO	
	<p>AS PASSAGENS DO MATERIAL DEVEM SER CUIDADOSAMENTE LIMPAS DEPOIS DE CADA UTILIZAÇÃO DA PISTOLA E ESPECIALMENTE DEPOIS DO USO DE TINTAS COM DOIS COMPONENTES. UMA LIMPEZA INCOMPLETA PODERIA CAUSAR DEFEITOS NA FORMA DO LEQUE.</p> <p>NUNCA DEIXAR IMERSO O BICO DO AR (1) NO DETERGENTE POR UM PERÍODO PROLONGADO, MESMO DURANTE A LIMPEZA.</p> <p>NUNCA UTILIZAR ESCOVAS METÁLICAS PARA A LIMPEZA DA PISTOLA.</p>
1	DESCARREGAR SEMPRE A PRESSÃO DO AR E DA TINTA DA PISTOLA, ANTES DE PROCEDER ÀS OPERAÇÕES DE LIMPEZA.
2	REMOVER O BICO DO AR E A TUBAGEM DA TINTA DA PISTOLA, LIMPAR AS PASSAGENS DA TINTA E QUALQUER SUA SECÇÃO, UTILIZANDO A ESCOVA FORNECIDA, EMBEBIDA EM DETERGENTE E UM PANO ABSORVENTE.
3	SECAR COMPLETAMENTE CADA PARTE E APLICAR UM LUBRIFICANTE ESPECÍFICO EM CADA SECÇÃO ROSCADA.

7.2 PROCEDIMENTO DE DESMONTAGEM E REMONTAGEM

<p>A AGULHA DO PRODUTO (2-2): Remover a porca de ajuste da agulha (13), a mola da agulha (12) e o conjunto da mesma (2-2), com o bico do ar (1), ainda montado no corpo da pistola.</p>	<p>B CONJUNTO DO BICO DO PRODUTO (2-1): Remover o bico do ar (1) e o bico de produto (2-1), enquanto a agulha de produto (2-2) permanece esticada (premiendo o gatilho) para proteger a sua sede. Usar a chave fornecida para desmontar o bico de produto (2-1). (hexágono de 19 mm).</p>
	
<p>C DIFUSOR DO AR (4): Desmontar o difusor do ar (4), utilizando uma chave fixa de 24 mm (não incluída).</p>	<p>D CONJUNTO JUNTA DA AGULHA (6): Desmontar o conjunto junta da agulha (6) com a utilização da chave universal fornecida (hexágono de 10 mm). IMPORTANTE! Ao substituir o conjunto junta da agulha, certifique-se de ajustá-lo adequadamente, segurando pressionado o gatilho e verificando se o movimento da agulha está fluido.</p>
	
<p>E CONJUNTO DA VÁLVULA DO AR (9): Para desmontar a válvula do ar (9), desaparafusar o lado hexagonal da guia de ajuste da agulha (11), utilizando uma chave universal de 17 mm e removendo em sequência, antes a mola da válvula do ar (10) e depois a válvula do ar (9).</p>	<p>F EIXO DA VÁLVULA DO AR (14): Para desmontar o eixo da válvula do ar (14), desapertar a sede da válvula do ar (8) com uma chave Allen de 10 mm (não incluída). IMPORTANTE! Antes da remontagem, fixar o eixo da válvula do ar (14) à sede da válvula do ar (8) conforme mostrado na fig.1.</p>
	 <div style="margin-top: 10px;"> <p>Fig. 1</p>  </div>

G Remontar a válvula do ar (9), a mola da válvula do ar (10) e a guia de ajuste da agulha (11) juntas. Depois, inserir a agulha de produto (2-2) na guia de ajuste da agulha (11), introduzir o conjunto no corpo da pistola e apertar a guia de ajuste da agulha (11), utilizando a chave universal fornecida. **IMPORTANTE!** Se tentarem montar a mola da válvula do ar (10) e a válvula do ar (9) no corpo da pistola, sem a agulha de produto (2-2) montada, a válvula do ar não será montada correctamente e a vedação da guia da agulha (11) será danificada.

H **GATILHO (16):** Para desmontar o gatilho (16), desapertar o parafuso de cabeça redonda (18), utilizando uma chave Allen de 2.5 mm (não incluída) e remover o eixo do gatilho (17). **IMPORTANTE!** Na remontagem adaptar a forma hexagonal da borda do eixo do gatilho (17) à sede hexagonal do gatilho (fig. 2).

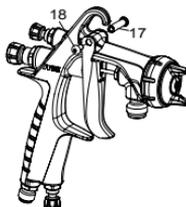
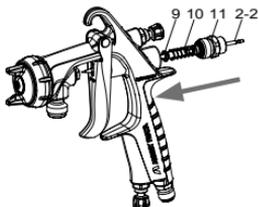
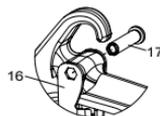


Fig. 2



I **AJUSTE DO LEQUE (7) E AJUSTE DO AR (15).** **IMPORTANTE!** Antes da desmontagem ou da remontagem do ajuste do leque (7) e/ou da válvula de ajuste do ar (15), assegurar-se de que estas operações sejam efectuadas com as regulagens sempre completamente abertas, para evitar o risco de danificar as secções das sedes. Desmontar a ajuste do leque (7) e/ou a válvula de ajuste do ar (15), utilizando a chave incluída (hexágono 13 mm).

8. PROBLEMAS, CAUSAS E SOLUÇÕES

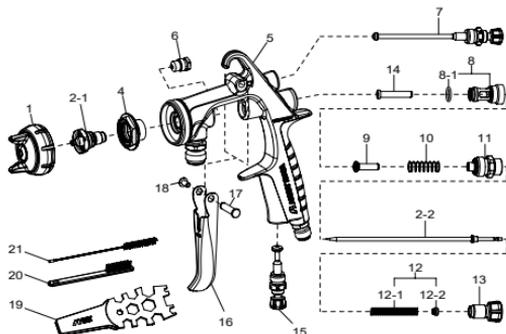
PROBLEMA	CAUSAS	SOLUÇÕES
FALTA DE VAZAMENTO DA TINTA 	Porca de ajuste da agulha (13) não suficientemente aberta	Verificar e regular
	Furo do bico do produto (2-1) entupido	Verificar e limpar
ATOMIZAÇÃO INTERMITENTE 	Vazamento do ar do bico do produto (2-1)	Verificar, limpar ou substituir, se for necessário
	Vazamento do ar da junta da agulha (6)	Apertar
	Resíduos de tinta no bico do ar (1)	Limpar
DEFEITOS DO LEQUE 	Bico do produto (2-1) ou bico do ar (1) incrustados de tinta	Limpar cuidadosamente
	Bico do produto (2-1); bico do ar (1) ou difusor do ar (4) danificados.	Substituir
	Bico do produto (2-1) ou difusor do ar (4) desapertados	Apertar
	Viscosidade da tinta demasiado elevada ou demasiado baixa	Diluir a tinta ou aumentar a viscosidade
VAZAMENTO DA TINTA 	Capacidade da tinta demasiado elevada ou demasiado baixa	Ajustar a a porca de ajuste da agulha (13), para reduzir ou aumentar a capacidade
	Bico do produto (2-1), agulha de produto (2-2) ou corpo da pistola (5) incrustados, danificados ou gastos na sede	Verificar ou substituir, se for necessário.
	Resíduos de tinta no bico do ar (1)	Limpar
	Porca de ajuste da agulha desapertada (13)	Regular
	Mola da agulha (12) gasta	Substituir
	Bico do produto (2-1) desapertado	Apertar
VAZAMENTO DO AR DO INJECTOR DO AR 	Junta da agulha (6) incrustada de tinta ou gasta	Limpar ou substituir
	Válvula do ar (9), sede da válvula do ar (8), mola da válvula do ar (10) sujas ou danificadas.	Limpar ou substituir, se for necessário.
	O O-ring da sede da válvula do ar (8-1) é danificado ou gasto.	Substituir

8.1 INSPECÇÕES E SUBSTITUIÇÕES PADRÃO

PEÇAS A SEREM CONTROLADAS	PEÇAS A SEREM SUBSTITUÍDAS
Cada furo de passagem do bico do ar (1) e do bico do produto (2-1).	Substituir o bico do ar e o bico de produto se forem esmagados ou deformados.
Vedações e O-rings.	Substituir, se forem danificados ou deformados.
Vazamentos das secções das sedes entre o bico do produto (2-1) e a agulha de produto (2-2).	Substituir se os vazamentos não param, mesmo depois que o conjunto do bico do produto (2-1) e a agulha de produto (2-2) tiverem sido completamente limpos. Se substituírem apenas o bico do produto (2-1) e a agulha de produto (2-2), verificar o correcto acoplamento de ambos e assegurar-se de que não haja eventuais vazamentos.

9. LISTA DAS PEÇAS SOBRESSALENTES

Pos.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	
1	BICO DO AR		
	93001300	WS-200SP-01	
	93002070	WS-200FT-01	
	93002190	WS-200FT-02	
2-1 +	BICO DO PRODUTO + AGULHA		●
	93007240	WS-200SP-08	
	93007490	WS-200SP-10	
	93007550	WS-200SP-12	
	93007620	WS-200SP-14	
	93007650	WS-200SP-16	
	93007660	WS-200SP-18	
	93002180	WS-200FT-08	
	93002150	WS-200FT-10	
	93002130	WS-200FT-12	
	93003420	WS-200FT-14	
	93003480	WS-200FT-16	
93003500	WS-200FT-18		
4	93007750	DIFUSOR DO AR	●
6	93810620	CONJUNTO JUNTA AGULHA	●
7	93001561	REGULADOR DO LEQUE	
8	93001640	*SEDE VÁLVULA DE AR	
8-1	93001680	O-RING	●
9	93001690	VÁLVULA DE AR	●
10	93001700	MOLA VÁLVULA DE AR	
11	93001710	GUIA AJUSTE AGULHA	
12	93002820	CONJUNTO MOLA AGULHA	
12-1	93593530	MOLA AGULHA	
12-2	93001760	JUNTA MOLA AGULHA	●
13	93001780	PORCA DE AJUSTE DA AGULHA	
14	93001790	EIXO VÁLVULA DE AR	●
15	93001801	REGULADOR DE AR	
16	93001820	CONJUNTO GATILHO	
17	93001870	EIXO DO GATILHO	
18	93001960	**PARAFUSO DE CABEÇA REDONDA	
19	930171A0	CHAVE UNIVERSAL	
20	W2COM6163	ESCOVAS (5 pçs.)	
21	W2COM6162	ESCOVAS ESPIRAL Ø 10 mm (5 pçs.)	



NUNCA REMOVER O CONECTOR DO PRODUTO DO CORPO DA PISTOLA! Quaisquer avarias resultantes da remoção desta peça não serão cobertos pela Garantia. Em caso de substituição, contacte o seu Serviço Técnico diretamente.

NOTAS

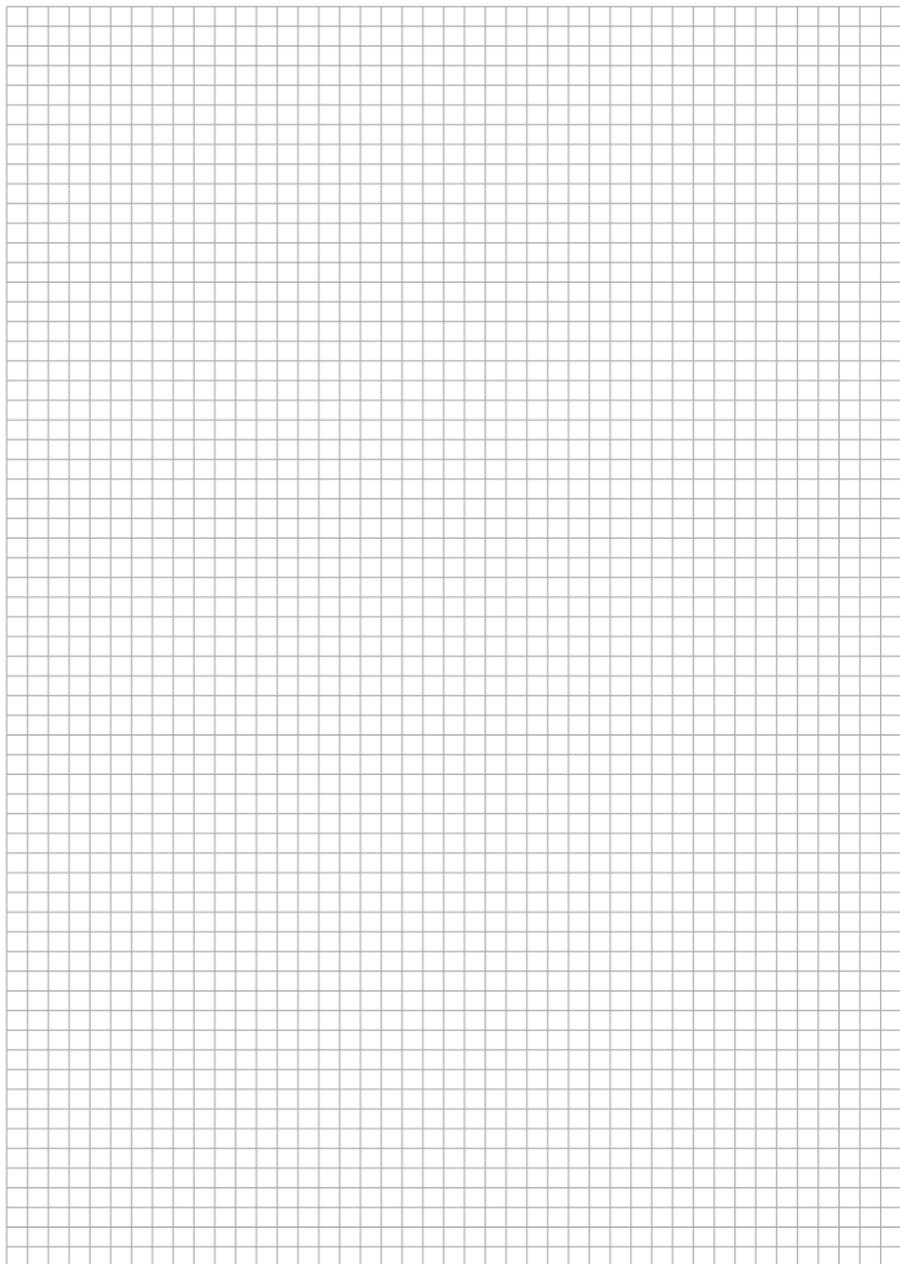
● As partes marcadas são sujeitas a desgaste.

Ao ordenar pede-se sempre de especificar o modelo da pistola, o nome da peça sobressalente com o referimento numérico, a sigla do espalhador, do bico do produto e da agulha.

*Para a desmontagem da sede da válvula do ar ref. 8, utilizar uma chave Allen de 10 mm (não o tipo com a cabeça esférica).

**Para a desmontagem do parafuso de cabeça redonda ref. 18, utilizar uma chave Allen de 2.5 mm (não incluída).

COMBINAÇÕES DO CONJUNTO BICO DO PRODUTO E AGULHA	BICO DO PRODUTO		CONJUNTO AGULHA	
	Diâmetro Ø mm (in)	TIPO	TIPO	
●	0.8 (0.031)	WS200 /08SP	WS20012	
	1.0 (0.039)	WS200 /10SP		
	1.2 (0.047)	WS200 /12SP		
	1.4 (0.055)	WS200 /14SP		
	●	1.6 (0.063)	WS200 /16SP	WS20016
		1.8 (0.071)	WS200 /18SP	
		0.8 (0.031)	WS200 /08FT	
		1.0 (0.039)	WS200 /10FT	
		1.2 (0.047)	WS200 /12FT	
		1.4 (0.055)	WS200 /14FT	
●	1.6 (0.063)	WS200 /16FT	WS20016H	
	1.8 (0.071)	WS200 /18FT		





■ EUROPE

ANEST IWATA Italia S.r.l.
Chieri (TO) - ITALY
info@anest-iwata-it.com
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA Deutschland GmbH
Leipzig - GERMANY
info@anest-iwata-de.com
www.anest-iwata.de

ANEST IWATA France S.A.
Saint Quentin Fallavier, Lyon - FRANCE
info@anest-iwata-fr.com
www.anest-iwata.fr

ANEST IWATA U.K. Ltd.
St. Neots Cambridgeshire - ENGLAND
info@anest-iwata-uk.com
www.anest-iwata.co.uk

ANEST IWATA Iberica S.L.
Saint Adrià del Besos Barcelona - SPAIN
info@anest-iwata-ib.com
www.anest-iwata.es

ANEST IWATA Scandinavia AB.
Partille, Göteborg - SWEDEN
info@anest-iwata-se.com
www.anest-iwata.se

ANEST IWATA Polska Sp. Z o.o.
Jasin / Swarzędz POLAND
info@anestiwata.com.pl
www.anest-iwata.pl

■ NORTH AMERICA

ANEST IWATA USA Inc.
West Chester - Ohio - U.S.A.
inquiry@anestiwata.com
www.anestiwata.com

■ SOUTH AMERICA

ANEST IWATA DO BRASIL COMERCIAL Ltda.
Sao Paulo - BRAZIL
contato@anest-iwata.net.br
www.anest-iwata.net.br

■ AUSTRALIA

ANEST IWATA Australia Pty Ltd.
Sidney - AUSTRALIA
info@anest-iwata.com.au
www.anest-iwata.com.au

■ SOUTH AFRICA

ANEST IWATA South Africa Pty Ltd.
Johannesburg - REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
www.anest-iwata.co.za

■ ASIA

ANEST IWATA Coating Solutions Corporation
Yokohama - JAPAN
www.anest-iwata.co.jp

ANEST IWATA KOREA Corporation
Ansan City - KOREA
inquiry@aikr.co.kr
www.aikr.co.kr

ANEST IWATA Motherson Coating Equipment Ltd.
Noida - INDIA
sales@aim.motherson.com
www.motherson.com/anest-iwata-motherson.html

ANEST IWATA Russia LLC
Moscow - RUSSIA
tam@anestiwata.ru
www.anestiwata.ru

ANEST IWATA Shanghai Corporation
Shanghai - CHINA
customer@anest-iwata-sh.com
www.anest-iwata-sh.com

ANEST IWATA Taiwan Corporation
Hu-Kuo - TAIWAN R.O.C.
service@anestiwata.com.tw
www.anestiwata.com.tw

ANEST IWATA Vietnam CO. Ltd.
Ho Chi Minh City - VIETNAM
info@anest-iwata.vn
www.anest-iwatasoutheastasia.com

PT. ANEST IWATA Indonesia
Jakarta - INDONESIA
www.anest-iwatasoutheastasia.com

ANEST IWATA Southeast Asia CO. Ltd.
Bangkok - THAILAND
info@anest-iwata.co.th
www.anest-iwatasoutheastasia.com

HEADQUARTER:

ANEST IWATA
Corporation
Yokohama - JAPAN
www.anest-iwata.co.jp